très résistante

Pour les références de modèle:

into water.

surfaces.

Keep cord away from heated

N'essavez pas de rattraper un

appareil qui est tombé dans l'eau.

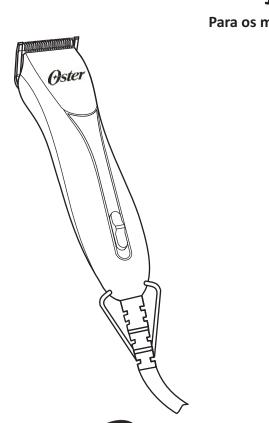
Débranchez-le immédiatement.

cuchillas desmontables

 Para uso exclusivamente comercial **Manual de instrucciones** Para números de modelo

> 6. Desconecte este aparato antes de limpiarlo, instalarle o quitarle piezas. ADVERTENCIA Cortadora comercial Cuando utilice un dispositivo eléctrico lea atentamente las instrucciones antes de usarlo. Para evitar el riesgo de quemaduras, incendios, descargas eléctricas o daños a 14. Mantenga el dispositivo seco. No pierda de vista el aparato mientras esté enchufado. 2. Es necesario supervisar de cerca este aparato durante su utilización por

Máquina de Tosa de maior potência com stema desmontável Apenas para uso Comercial Manual de Instruções



## em ou perto de crianças ou inválidos 3. Utilize este aparelho apenas para o propósito para o qual está destinado, como descrito neste manual. Não use acessórios não recomendados pelo 4. Nunca trabalhe com este aparelho com um cabo ou plugue danificado, se não estiver funcionando corretamente, se

## **MPORTANT SAFEGUARDS**

6. Never drop or insert any object into Do not use outdoors or operate where aerosol spray products are being used or where oxygen is being administered. 8. Do not use this appliance with a damaged or broken comb or blade, as cut or scratched skin

may occur.

cord is used: a) The marked electrical rating of the grounding-type 3-wire cord set or groundingtype 3-wire extension cord should be at least as great as the electrical rating of the ) The complete cord should be arranged so that it will not drape over the countertop

or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over unintentionally.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS** 

A detachable grounding-type 3-wire power-supply cord is used to reduce the ris

detachable power-supply cords or extension cords are available and may be used if

care is exercised in their use. If a longer detachable power-supply cord or extension

resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord. Longer

## DO NOT TAMPER WITH CLIPPER

**ABOUT YOUR CLIPPER** Although your clipper has been thoroughly tested and inspected at every stage of its manufacturing and assembly, it is recommended that you lubricate it, as instructed in this manual. This will ensure you obtain optimum performance and prolong the life of This is a 3 speed clipper that has been developed to provide excellent cutting performance on any speed. Using lower speed settings will limit blade heat and

# Due to continuous product improvement, product may vary slightly from what is illustrated.

**SE FAMILIARISER AVEC VOTRE** 

TONDEUSE ET

SES ACCESSOIRES

toutes présentes et non endommagées. Toutes les pièces peuvent être achetées dans un

INFORMACIÓN SOBRE LA

CORTADORA

LOS ACCESORIOS

La cortadora incluirá varias partes y accesorios. Asegúrese de que están todos incluidos y

no están dañados. Puede adquirir todas las piezas

Interruptor de velocidad apagado/encendido

en un centro de asistencia autorizado Oster™.

Cortadora

Anillo para colgarlo

Cable de alimentación

Cortadora y cuchillas Oster®

Aceite lubricante Blade Lube™

Brosse de nettoyage

Votre tondeuse est livrée avec plusieurs pièces et accessoires. Vérifiez qu'elles son

centre d'entretien autorisé Oster™

Commutateur de vitesse On/Off

Anneau de prise en main

Tondeuse et lame Oster®

Huile de lubrification Lube™

Cordon d'alimentation

Tondeuse

**GETTING FAMILIAR WITH YOUR** 

**CLIPPER AND ACCESSORIES** 

Your clipper comes to you with several parts and accessories. Confirm that they

are all present and are not damaged. All parts can be purchased from an Oster<sup>TI</sup>

Cleaning Brush

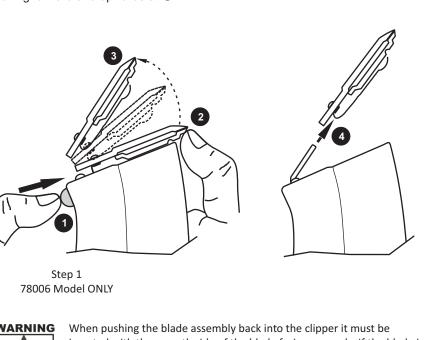
authorized service center.

5 Oster® Clipper & Blade

## **TAKING CARE OF YOUR CLIPPER**

Note: Any other maintenance not explained in this manual must be performed by an Oster™ Authorized Service Center. Important: Make sure clipper is turned off and unplugged from electrical outlet before

removing, replacing or cleaning any part Removing Blade Assembly from the Clipper Push locking button 1 (78006 Model ONLY) in and hold. Push blade assembly 2 upwards to position 3. Blade assembly can now be removed from clipper by pulling forward and upwards at 4.



nserted with the smooth side of the blade facing upwards. If the blade is not positioned with the correct side facing upwards, damage to the clipper or injury may result.

Blade Care, Cleaning and Lubricating-Daily Blades should be oiled regularly to reduce heat and maintain sharpness. Before removing the blade, be sure it has cooled down.

**BLADE CARE** 

With clipper in off position apply 1 or 2 drops of

excess oil with a dry, soft cloth.

Oster<sup>™</sup> Clipper and Blade Lube<sup>™</sup> oil on the blade. Wipe

Clean the excess hair from your blades by using the cleaning brush.

SOIN DE LA TETE DE COUPE

Soin, nettoyage et huilage de la tête de coupe quotidien

Les têtes de coupe doivent régulièrement être huilées pour

Lorsque la tondeuse est en position éteinte, appliquez 1 ou

2 gouttes d'huile de lubrification Blade Lube™ Oster™ pour

tondeuse et tête de coupe sur la tête de coupe. Essuyez le

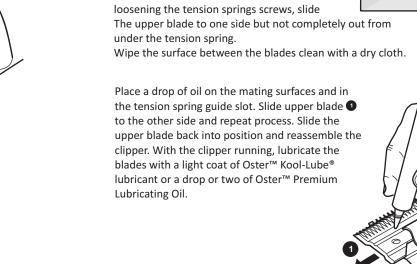
Nettoyez le surplus de cheveux sur vos têtes de coupe en

la tête de coupe, assurez-vous qu'elle s'est refroidie.

surplus d'huile avec un chiffon sec et doux.

utilisant la brosse de nettoyage.

réduire la chaleur et conserver le tranchant. Avant d'enlever



Oster™ cutting blades are of individual hollow-ground design, hardened to extend cutting life. As with any cutting tool, the cutting edges will become dull after extensive use. If sharpening is necessary, send blades to an Oster™ Authorized Service Center. Storing Your Clipper Store your clipper in a clean, dry space. Be careful not to tangle the cord while storing the clipper. Do not wrap cord around the clipper when storing. This can damage the cord insulation.

**MAINTENANCE** 

Pour nettoyer les têtes de coupe, branchez la tondeuse dans

Immergez les dents de la tête de coupe dans une petite

quantité de solution de nettoyage de tête de coupe Blade

Enlevez la tête de coupe de la solution de nettoyage et, en

maintenant la tête de coupe de la tondeuse vers le bas,

essuyez la tête de coupe avec un chiffon propre et sec.

Si après le nettoyage, vous trouvez que les têtes de

quelques cheveux soient encore accrochés entre les

Placez une goutte d'huile sur les surfaces de

glisser la lame 🕧 supérieure de l'autre côté et

répétez le processus. Faites glisser la lame

supérieure dans sa position et réassemblez la

tondeuse. Lorsque la tondeuse est en marche,

lubrifiez les tête de coupe avec une légère couche

de lubrifiant Kool-Lube® Oster™ ou une ou deux

gouttes d'huile de lubrification premium Oster™.

frottement et dans l'encoche des ressorts. Faites

coupe ne coupent toujours pas bien, il est possible que

Si c'est le cas, enlevez la tête de coupe. Sans desserrer les vis

des ressorts, faites glisser la lame d'un côté mais ne l'enlevez

Essuyez la surface entre les lames avec un chiffon sec.

une prise électrique et allumez-la.

NE PAS IMMERGER LA TONDEUSE.

pas complètement des ressorts.

centre d'entretien autorisé.

Wash® Oster®.

**MAINTENANCE** 

To clean the blades, plug clipper into electrical outlet and

In a shallow pan, immerse blade teeth into Oster® Blade

Remove blade from cleaning solution and while holding

properly, it is possible that a few fine pieces of hair

clipper blade end down, wipe the blades with a dry, clean

If after cleaning, you find that the blades still do not cut

Caution: DO NOT IMMERSE THE CLIPPER.

Are still trapped between the blades.

If this occurs, remove the blade. Without

Wash® cleaning solution.

Kool Lube™ 3 76300-101 Lubricates and cools down blade. Spray Disinfectant 76300-102 Minimizes bacteria buildup between upper and lower Blade Wash™ Flushes away Cleaning Solution accumulated hai and removes dir buildup trapped between upper Lubricates between Clipper & Blade upper and lower blades to keep the sharper longer and

**AVAILABLE OSTER™ CLEANERS** 

Regular use of the following products will help you enjoy optimum performance from

PART NUMBER

076300-107

DESCRIPTION

All-purpose clipper

produce a smoother

clipping action.

& blade lubricant

and disinfectant.

your clipper and prolong its functionality.

Oster™ 5-in-1

Some products are not available in all regions

## NETTOYANTS ET LUBRIFIANTS

OSTER™ DISPONIBLES

L'utilisation régulière des produits suivant vous aidera à profiter d'une performance

NOM	RÉFÉRENCE	DESCRIPTION
Oster™ 5-en-1	76300-107	Lubrifiant et désinfectant tondeuse et tête de coupe toute utilisation.
Cool Lube™ 3	76300-101	Lubrifie et refroidie les têtes de coupe
Désinfectant en spray	76300-102	Réduit la création de bactéries entre les lames supérieures et inférieures.
Solution de nettoyage de tête de coupe Blade Wash™	76300-103	Élimine les cheveux accumulés et enlève la saleté prise entre les lames.
Huile de ubrification Blade _ube™ tondeuse et ame	76300-104	Lubrifie entre les lames supérieures et inférieures pour qu'elles restent affûtées plus longtemps et que la

tonte soit plus douce.

Stocker votre tondeuse le cordon lorsque vous stockez votre tondeuse. N'enroulez pas le cordon autour de la tondeuse pour la stocker. Cela pourrait endommager l'isolation du cordon.

Stockez votre tondeuse dans un endroit propre et sec. Faites attention à ne pas emmêler

**MANTENIMIENTO** 

en la solución de limpieza Blade Wash® especial para las cuchillas Oster®. NO SUMERJA LA CORTADORA Saque la cuchilla de la solución de limpieza y, sujetando el

Si después de la limpieza las hojas aún no cortan lo suficiente, es posible que queden pequeños restos de pelo atrapados entre las cuchillas. En ese caso, saque la cuchilla. Sin soltar el muelle de tracción, deslice la hoja superior a un lado pero no la sague completamente del muelle tensor. Frote la superficie entre las hojas y límpiela con un paño seco.

Ponga una gota de aceite en las zonas de contacto y en el carril guía del muelle tensor. Deslice la hoja superior 1 hacia el lado contrario y repita el procedimiento. Deslice la cuchilla superior hasta su posición inicial y vuelva a montar el cortapelo. Con el cortapelo en funcionamiento, lubrique las cuchillas con una capa ligera de lubricante Oster™ Kool-Lube® o una gota o dos del aceite lubricante de alta calidad Oster™ Premium.

Las hojas de las cuchillas Oster™ tienen un diseño individual rectificado cóncavo y han sido reforzadas para prolongar su vida útil. Del mismo modo que con cualquier herramienta de corte, los bordes se desgastan con un uso intensivo. Cuando necesite afilar las cuchillas, diríjase a un centro de asistencia autorizado. Almacenamiento de la cortadora

Guarde el cortapelo en un lugar seco y limpio. Tenga cuidado de no doblar el cable al

guardar el cortapelo. Nunca enrolle el cable alrededor del aparato al guardarlo. El aislante del cable podría sufrir daños.

Para limpar as lâminas, conecte a Máquina, na tomada elétrica e ligue o aparelho.

lâminas com um pano seco, e limpo. Se após a limpeza, você achar que as lâminas ainda não cortam adequadamente, é possível que alguns pelos mais finos estejam ainda presos entre as lâminas. Se isso ocorrer, remova a lâmina. Sem soltar os parafusos das molas de tensão, deslize a lâmina

tensão de mola. Deslize a lâmina superior 1 para o outro lado e repita o processo. Deslize o aparelho. Com o funcionamento da Máquina, Oster ™ Óleo Lubrificante Premium.

> As lâminas de corte da Oster ™ possuem uma base de desenho oco, e endurecido para ampliar a sua respectiva duração de corte . Como com qualquer ferramenta de corte, as suas arestas irão perdendo suas capacidades de corte. Se for necessário afiá-las de novo, envie as lâminas para um centro de Serviço Autorizado.

## PRODUTOS DE LIMPEZA E LUBRIFICANTES OSTER™

Algunos de estos productos no están disponibles en todos los países.

**AVISO** Na limpeza deste aparelho não use outros aerossóis (sprays) ou produtos NÚMERO DA PEÇA DESCRIÇÃO de limpeza de lâminas que não tenham sido aprovados pela Oster, especialmente aqueles Para todos tipos de contendo cloreto de metileno, cloreto de amônio dimetil benzilo. Máquina & lubrificante .-1 tricloroetileno de lâminas e Os danos provenientes do uso destes produtos químicos irão anular a desinfetante. garantia. Devem ser utilizados produtos de limpeza e óleo lubrificantes da | Kool Lube™ 3 | 76300-101 Lubrifica e esfria a marca Blade Lube ™ , que não prejudicam o produto. Oster ™, Blade Wash™ Oster ™ Como Obter o Serviço de Garantia.

Ou um Centro de Serviço Autorizado Enviar este produto a nossa central de atendimento localizada na 904 Red Road, McMinnville, TN 37110-8653 EUA ou a um centro de serviço autorizado para

Se desejar colocar alguma questão ou obtiver serviço de garantia, por favor, ligue para 1-800-830-3678 onde lhe será proporcionado o endereço do centro de serviço conveniente. Se você tiver alguma dúvida em relação a esta garantia ou gostaria de obter o serviço de

da, Sunbeam Corporation (Canada) Limited doing business as Jarden Con utions (collectively "JCS") warrants that for a period of one year from the date of hase, this product will be free from defects in material and workmanship. ts option, will repair or replace this product or any component of the produ nd to be defective during the warranty period. Replacement will be made with or remanufactured product or component. If the product is no longer available acement may be made with a similar product of equal or greater value. This is our exclusive warranty. Do NOT attempt to repair or adjust any electrical or nanical functions on this product. Doing so will void this warranty. nis warranty is valid for the original retail purchaser from the date of initial retai archase and is not transferable. Keep the original sales receipt. Proof of purchase required to obtain warranty performance, JCS dealers, service centers, or reta res selling JCS products do not have the right to alter, modify or any way change e terms and conditions of this warranty. warranty does not cover normal wear of parts or damage resulting from any o following: negligent use or misuse of the product, use on improper voltage or ent, use contrary to the operating instructions, disassembly, repair or alteration anyone other than JCS or an authorized JCS service center. Further, the warranty oes not cover: Acts of God, such as fire, flood, hurricanes and tornadoes.

WARRANTY: U.S. and CANADA: 1 Year Limited Warranty

eam Products, Inc. doing business as Jarden Consumer Solutions or if in

What are the limits on JCS's Liability? www.osterpro.com S shall not be liable for any incidental or consequential damages caused by the each of any express, implied or statutory warranty or condition.

f you have any question regarding this warranty or would like to obtain warranty service, please call 1-800-830-3678 and a convenient service center address will be

rite our Consumer Service Department. PLEASE DO NOT RETURN THIS PRODUCT

nécessaire. Conserver les matériaux et le carton d'emballage d'origine, si

ossible, pour faciliter l'emballage du produit si une intervention technique est

a. L'emballer avec soin dans un carton d'emballage avec du papier chiffonné e

grande quantité ou un autre rembourrage autour. Scotcher ou nouer le carton

If you have any question regarding this warranty or would like to obtain warranty service, please call 1-800-830-3678 and a convenient service center address will be n the U.S.A., this warranty is offered by Sunbeam Products, Inc. doing business as den Consumer Solutions located in Boca Raton, Florida 33431. In Canada, this arranty is offered by Sunbeam Corporation (Canada) Limited doing business as den Consumer Solutions, located at 20 B Hereford Street, Brampton, Ontario L6 If you have any other problem or claim in connection with this product, ple

O ANY OF THESE ADDRESSES OR TO THE PLACE OF PURCHASE

quand ils ont été conservés.

d'emballage avec soin.

INFORMATION SUE LE SERVICE TECHNIQUE Comment et ou faire appel au service technique INFORMATIONS • NE PAS JETER • LIRE ATTENTIVEMENT e activité est fondée sur le principe de la prestation de services à l'utilisateur, à fois dans l'élaboration de produits de qualité supérieure et dans leur maintien er at pour permettre une utilisation durable. C'est pourquoi nous soutenons not outation de fabrication de produits de haute qualité en fournissant les installatio rvice technique les mieux adaptées aux réglages et à la réparation, quand cela

COMMENT FAIRE APPEL AU SERVICE TECHNIQUE EN CAS DE BESOIN +1 (786) 845-2540 Pour situer le distributeur le plus proche, consulter : WWW.OSTERSTYLE.COM / WWW.OSTERPRO.COM Après avoir situé une station technique, y apporter le produit. Pour faciliter emballage du produit, utiliser les matériaux et le carton d'emballage d'origin S'il est nécessaire d'expédier l'appareil à la station technique :

b. La garantie ne couvre pas les dommages occasionnés en cours de transport Adresser soigneusement le paquet à la station technique la plus proche. Ne pas oublier d'indiquer le nom et l'adresse de retour, en incluant le code postal. paquet en cas de perte. En cas de retour d'une tondeuse, inclure les têtes de coupe. Pour commander des pièces ou des accessoires, indiquer le numéro de service (ou le numéro de modèle et la lettre de la série) mentionné sur le produit.

nme étant exempt de défauts mécaniques et électriques au niveau des matériau de l'exécution. L'obligation du fabricant aux termes des présentes se limite à la paration de ces produits durant la période de garantie, sous réserve que le produit envoyé, port payé, à une station technique agréée. La garantie ne couvre pas e normale des pièces ou les dégâts occasionnés dans les cas suivants : ation négligente ou mauvaise emploi du produit, usure et déchirement rmaux, endommagements, catastrophes naturelles, utilisation sur une tension o ne intensité inadéquate, usage contraire au mode d'emploi, ou démontage, paration ou modification par toute personne étrangère à la station techniqu réée. Le renvoi de la carte d'enregistrement du propriétaire n'est pas ensable pour bénéficier de la couverture de la garantie. Cette garantie vous nne des droits spécifiques et il se peut que vous ayez d'autres droits qui varient n État, d'une province ou d'une juridiction à l'autre. Aucune autre garantie n'es ccordée et dans la mesure permise par la législation en vigueur, toute garantie nplicite de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier est limitée à

a durée de cette garantie, et la société décline toute responsabilité pour tous

S'IL VOUS PLAÎT NE PAS RENVOYER CE PRODUIT À l'une des adresses

ldamos nuestra reputación como fabricantes de productos de calidad superio

araciones, cuando sean necesarios. Por favor conserve el material y las cajas c

tón de empaquetado originales si es posible, para facilitar el empaquetado de

CÓMO CONSEGUIR ASISTENCIA CUANDO LA NECESITE

Para encontrar su distribuidor más próximo, por favor visite:

WWW.OSTERSTYLE.COM / WWW.OSTERPRO.COM

que el empaquetado del producto resulte más fácil, utilice los materiales

a. Empaguételo con cuidado en una buena caja de cartón con mucho papel

arrugado u otro material que amortigüe los golpes alrededor. Cierre con adhesivo

nombre y la dirección donde quiere que se lo envíen, incluyendo el código postal

c. La oficina de correos le dirá la cantidad de sellos adecuada y allí podrá asegura

Cuando esté solicitando piezas o accesorios, especifique el número de asistenc

te producto está garantizado para que durante un año a partir de la fecha de

nanufactura. La obligación del fabricante, conforme a lo estipulado en este

empre que el producto se envíe prepagado a un Centro de Asistencia autorizado

s siguientes causas: Uso negligente o mala utilización del producto, desgaste y

turas normales, daños, acciones de fuerza mayor o un uso de voltaje o corriente

rectos. la utilización de forma contraria a la indicada en las instrucciones de

Centro de Asistencia autorizado. No se requiere la devolución de la tarjeta de

En EE.UU., esta garantía es ofrecida por Sunbean Products, Inc, situada en Boca Raton,

POR FAVOR NO DEVUELVA EL PRODUCTO A CUALQUIERA DE ESTAS DIRECCIONES

Como e onde obter assistência

ssa empresa foi fundada com base no princípio dos serviços para o consumidor

de proporcionar uma vida útil duradoura. É por este motivo que preservamos

a reputação de produzir produtos com a mais alta qualidade, contando com o

ores postos de assistência para ajustes e reparos. Para facilitar o envio, caso

essite de assistência, mantenha os produtos em suas embalagens e caixas

endo produtos de qualidade superior e mantendo-os nas devidas condições a

INFORMAÇÃO • CONSERVE • LEIA CUIDADOSAMENT

Florida 33431. En Canadá, esta garantía es ofrecida por Sunbeam Corporation

(Canada) Limited, sita en 20 B Hereford Street, Brampton, Ontario L6Y 0M1.

onamiento, reparaciones o alteraciones llevadas a cabo por una persona ajena

empra carezca de defectos mecánicos y eléctricos, tanto en los materiales como e

umento, está limitada a reparar dichos productos durante el período de garan

ta garantía no cubre el desgaste normal de las piezas, ni los daños provocados poi

GARANTÍA LIMITADA

b. La garantía no cubre los daños que se produzcan en el tránsito. Lleve con

cuidado el paquete al Centro de Asistencia mas próximo. No olvide poner su

de empaquetado originales y la caja de cartón si los tiene.

. Si es necesario envíe por correo el producto al Centro de Asistencia

Una vez que haya encontrado un Centro de Asistencia, lleve el producto allí. Para

eciendo los mejores recursos de asistencia posibles para los ajustes y

GARANTIE LIMITÉE

produit est garanti pendant une durée d'un an à compter de la date d'achat

Aux États-Unis, cette garantie est offerte par Sunbeam Products, Inc situé à Boca Raton, Florida 33431. Au Canada, cette garantie est offerte par Sunbeam Corporation (Canada) Limited, situé au 20 B Hereford Street, Brampton, Ontario L6Y 0M1.

ommages accessoires ou consécutifs.

ducto cuando se requiera asistencia.

o ate la caja de forma que quede asegurada.

el paquete para el caso de que se pierda.

Si está devolviendo una maquinilla, incluya las hojas.

(o nº de modelo y la letra de serie) indicada en el producto.

INFORMACIÓN SOBRE ASISTENCIA Cómo y donde conseguir asistencia NFORMACIÓN • NO LA DESTRUYA • LEA CON ATENCIÓN imientos de nuestra empresa han sido crear a partir del principio de servicio a iario, diseñando productos de calidad superior y manteniéndolos en condicior a que se puedan utilizar durante mucho tiempo. Ese es el motivo por el que

> América Latina: Sunbeam Latin America, LLC. 5200 Blue Lagoon Drive, Suite 470 Miami, FL 33126 +1 (786) 845-2540 Para encontrar a su distribuidor local autorizado de productos Oster<sup>11</sup>

© 2012 Sunbeam Products, Inc. operando bajo el nombre de Jarden Consumer Solutions. Todos los derechos reservados. Distribuido por Sunbeam Products, Inc.

gistro del propietario para la cobertura de la garantía. Esta garantía ofrece erechos legales específicos y puede también otorgar otros derechos que varíar ependiendo del estado, provincia o jurisdicción. No se ofrece ninguna otra gara hasta el límite prohibido por la ley aplicable, cualquier garantía implícita de merciabilidad o aptitud para un fin particular están limitados a la duración de est arantía y la empresa no será responsable de daños ocasionales o que se deriven de

> América do Norte: (800) 830-3678

Impreso en los EE.UU.

Sunbeam Latin America, LLC. 5200 Blue Lagoon Drive, Suite 470 Miami, FL 33126 +1 (786) 845-2540 www.osterpro.com Www.osterstyle.com

aso seja necessário, envie o produto para o centro de assistência: a. Embale o produto cuidadosamente numa caixa forrada com papel ou algum outro meio almofadado. Com uma fita adesiva, feche a caixa com segurança. b. A garantia não abrange danos sofridos durante o envio. Envie a embalagem, com cuidado, para o Centro de Assistência mais próximo; não se esqueça de inserir seu nome e endereço, incluindo o código postal. c. Os correios irão informá-lo do valor do envio e poderá solicitar um seguro contra perdas.

. Ao encomendar peças ou acessórios, especifique o número de assistência, ou N. do modelo, e o código de série indicado em seu produto. GARANTIA LIMITADA

ste produto tem uma garantia de um ano a partir da data de compra de que irá star livre dedefeitos mecânicos e eléctricos no material e na mão-de-obra. A obrigação do fabricante ao abrigo desta garantia encontra-se limitada à reparação d is produtos durante o período da garantia, desde que o produto seja enviado com portes pagos para um Centro de Assistência Autorizado. Esta garante não abrange desgaste normal das peças ou danos resultantes de qualquer dos seguintes: ização negligente ou utilização indevida do produto, desgaste normal, danos, esastres naturais, utilização numa voltagem ou corrente indevida, utilização trária às instruções de utilização, ou desmontagem, reparação ou alteração po técnico que não os do Centro de Assistência Autorizada. Não é necessário olver o Cartão de Registo do Proprietário para fins de cobertura da garantia. Est itia fornece-lhe direitos jurídicos específicos e pode também ter outros direitos e variam de estado para estado, província para província ou jurisdicção para risdicção. Não é fornecida mais nenhuma garantia e até à extensão proibida pela aplicável, qualquer garantia implícita de comercialização ou adquação para um

Nos E.U.A., esta garantia é oferecida pela Sunbeam Products, Inc. localizada em Boca Raton, Florida 33431. No Canadá, esta garantia é oferecida pela Sunbeam Corporation (Canadá) Limited, localizada no nº20 B Hereford Street, Brampton, Ontário L6Y 0M1 POR FAVOR NÃO DEVOLVER ESTE PRODUTO em nenhum destes endereços

904 Red Road, McMinnville, TN 3711 (800) 830-3678 or an Authorized Service Center Latin America: Sunbeam Latin America, LLC. 5200 Blue Lagoon Drive, Suite 470

For live customer service, please contact:

North America:

Oster Direct<sup>TM</sup> Services

Miami, FL 33126

+1 (786) 845-2540

Please visit our web site at:

For your local Oster™ authorized distribute

Www.osterstyle.com

cidental or consequential damages or limitations on how long an implied warranty © 2012 Sunbeam Products, Inc. doing business as Jarden Consumer Solution All rights reserved. Distributed by Sunbeam Products, Inc. doing business as Jarden Consumer Solutions, Boca Raton, Florida 33431 Printed in USA

Pour le service client direct, contactez Amérique du Nord: Oster Direct<sup>™</sup> Services 904 Red Road, McMinnville, TN 37110 (800) 830-3678 ou un centre de service autorisé

Pour votre distributeur local autorisé Oster Visitez notre site Internet à: www.osterpro.com www.osterstyle.com

© 2012 Sunbeam Products, Inc. faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer

Solutions. Tous droits reservés. Distribué par Sunbeam Products, Inc. faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions, Miami, Florida 33126.

América del Norte: Oster Direct<sup>TM</sup> Services 904 Red Road, McMinnville, TN 37110 (800) 830-3678 o un centro autorizado de servicio

visite nuestra página web:

Oster Direct<sup>TM</sup> Services 904 Red Road, McMinnville, TN 37110

Para encontrar seu distribuidor autorizado local, por favor visite nosso site web:

© 2012 Sunbeam Products, Inc. Comercializando sob o nome de Jarden Consumer Solutions. Todos os direitos reservados. Distribuído pela Sunbeam products, Inc. Comercializando sob o nome de Jarden Consumer Solutions, Boca Raton, Florida 33431.

Commercial Clipper When using an electrical

> 3. Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink. 4. Do not place in or drop into water or other liquid. 5. Always unplug this appliance from the electrical outlet immediately after using. 6. Unplug this appliance before cleaning, putting on or taking off Commercial Clipper

appliance, read all instructions before use. To reduce the risk of burns, fire, electric shock, or injury to persons: 1. An appliance should never be left unattended when it is plugged in. 2. Close supervision is necessary when this appliance is used by, on, or near children or invalids. 3. Use this appliance only for its

intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by the manufacturer. 4. Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or dropped Return the appliance to a service center for examination and repair.

 exposed to weather 17. This appliance is not intended for use by persons (including children with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision of instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

## **CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**

isque de se prendre ou s'emmêler dans un long cordon.

aussi grand que le débit électrique de l'appareil : et

leguel vous pourrez trébucher accidentellement

létachable plus long ou une rallonge :

PROPOS DE LA TONDEUSE

de votre tondeuse.

lame et réduira l'usure.

cordon d'alimentation à trois fiches avec prise terre est utilisé pour réduire le

Des cordons d'alimentation détachables plus longs ou des rallonges sont disponibles

et peuvent être utilisés en faisant attention. Si vous utilisez un cordon d'alimenta

a) Le débit électrique indiqué pour un cordon à trois fiches avec mise à la

terre ou une rallonge à trois fiches avec mise à la terre doit être au moins

du comptoir ou de la table où il pourrait être pris par un enfant ou sur

b) Le cordon complet doit être mis en place de façon à ne pas tomber en bas

Même si votre tondeuse a été soigneusement testée et inspectée à chaque étape de sa

fabrication et de son assemblage, il est recommandé de l'huiler comme recommandé

dans ce manuel. Cela garantira une performance optimale et prolongera la durée de vie

performance à toute vitesse. L'utilisation de vitesses plus lentes limitera la chaleur de la

Cette tondeuse à 3 vitesses a été développée pour offrir une coupe d'excellente

surfaces chauffées. dans l'ouverture. N'utilisez pas cet appareil en extérieur, près de produits aérosol en spray utilisés, ni lorsque de l'oxygène est administré. 8. N'utilisez pas cet appareil avec un

peigne ou une lame endommagés ou cassés, car vous risquez de vous couper ou de vous griffer. 9. Pour débrancher l'appareil, déplace toutes les unités de commande sur « OFF », puis enlevez la fiche de la 10. N'enroulez pas le cordon autour de l'appareil pour le stocker. Une torsion continue sur le cordon peut endommager l'isolation du cordon et provoquer des dangers d'électrocution.

12. Évitez d'emmêler ou de faire des Lorsque vous utilisez un appareil nœuds avec le cordon lors de la tonte

l'utilisation prévue comme décrite dans 17. Cet appareil n'est pas destiné à êtr détachées non recommandées par le utilisé par des personnes (y compri des enfants) ayant un handicap physique, sensitif ou mental, ou un manque d'expérience et de endommagés, s'il ne fonctionne pas connaissances, sauf s'il est utilisé sous correctement, s'il est tombé ou a été surveillance ou avec des instructions endommagé, ou s'il a été plongé dans 'utilisation données par une personne l'eau. Retournez l'appareil à un centre responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pou

Cortadora comercial

eléctrico lea atentamente las

Para reducir el riesgo de descarga

1. No intente recuperar un aparato que

2. No utilice el aparato durante el baño

en un lugar en que se pueda caer o

ser empujado a la bañera o al lavabo

3. No coloque o guarde el aparato

4. No lo introduzca en agua u otros

5. Desconecte siempre el aparato del

parte de niños o personas

3. Utilice este aparato solo para su uso

manual. No utilice complementos

para el aparato que no hayan sido

recomendados por el fabricante.

cable o el enchufe están dañados, si

no funciona correctamente, si se ha

Devuelva el aparato a un centro de

caído o sufrido daños o si se ha v

4. No utilice nunca este aparato si e

asistencia para su análisis y

previsto tal y como se indica en este

discapacitadas.

olcado en el agua.

ou em um chuveiro.

3. Não cologue ou armazene o aparelho

onde possa cair ou ser puxado para

dentro de uma banheira ou pia.

4. Não coloque ou deixe cair o aparelho

dentro da água ou outro líquido.

5. Retire sempre o aparelho da tomada

2. É necessária uma supervisão próxima

quando este aparelho for utilizado po

colocar ou retirar Peças.

uma tomada.

enchufe inmediatamente después de

se haya caído al agua. Desconéctelo

Cuando utilice un dispositivo

5. Mantenga el cable aleiado de superficies calientes. 6. No introduzca o inserte ningún objeto en la abertura. rucciones antes de usarlo. 7. No lo utilice en el exterior o en un lugar en el que se estén utilizando productos en aerosol o en el que se esté administrando oxígeno. 8. No utilice este aparato con un peine o cuchilla dañados o rotos porque la

s'assurer qu'ils ne jouent pas avec

los controles en la posición "OFF/APAGADO" y a continuación retire el enchufe de la toma de 10. Nunca enrolle el cable alrededor de aparato al guardarlo. Una presión continua sobre el cable de la batería puede dañar el aislante del cable y provocar una descarga eléctrica. Evite el contacto con las cuchillas

se enroscase o enrollase, detenga el uso y desenrolle el cable. 13. Este dispositivo ha sido diseñado exclusivamente para cortar y acicalar 15. El tiempo previsto de funcionamient continuo del aparato es de 20 minutos. Mientras esté utilizando el dispositivo. no deje o coloque el aparato allí pueda dañarse por estar expuesto a animales o a las inclemencias del

## Se incluye un cable de alimentación desmontable, con toma de tierra de 3 conductos para reducir el riesgo de tropezar con un cable más largo o de que se enrede.

Existen cables de alimentación desmontables más largos o extensiones que pueden utilizarse con precaución. Si se utiliza un cable de alimentación más largo o una extension: a) La potencia eléctrica marcada en la toma de corriente del cable de alimentación con toma de tierra de tres conductos o de la extension con toma de tierra de tres berá ser, como mínimo, igual a la potencia eléctrica del dispositivo; piel podría sufrir cortes o arañazos. Para desconectarlo, coloque todos b) El cable entero deberá colocarse evitando que cuelgue del mostrador o la mesa para que los niños no puedan agarrarlo o tropezar en un descuido.

## NO INTENTE ALTERAR LA CORTADORA

ACERCA LA CORTADORA Aunque la cortadora ha sido probado e inspeccionado exhaustivamente en cada una de las etapas de fabricación, le recomendamos que lo lubrique siguiendo las instrucciones de este manual. De ese modo, el rendimiento del dispositivo será óptimo y se prolongará la vida útil de la cortadora. Se trata de una cortadora de tres velocidades que ha sido desarrollado para un rendimiento imbatible en cortes a cualquier velocidad. Utilizar una velocidad más baja

tiliza-se um cabo de alimentação elétrica de tipo 3, conectado a terra para reduzir o risco resultante de enrolamentos de cabo ou tropeções com um cabo mais longo. Cabos de alimentação ou extensões mais longos podem ser utilizados com maior cuidado em casos de necessidade. Se usar cabos de alimentação ou extensões mais a) A tensão elétrica assinalada no cabo de alimentação elétrica de tipo 3, conectado a terra especificado ou extensão elétrica de tipo 3, conectada a terra deve ser no mínimo idêntica à da classificação elétrica do aparelho, b) O cabo completo deve ser disposto de modo que não fique pendurado sobre a

prolongará a vida útil de seu aparelho.

bancada ou mesa onde pode ser puxado por crianças ou desarmado

## NÃO ALTERE ESTA MÁQUINA

fases de sua fabricação e montagem, recomendamos sua respectiva lubrificação, como indicado nas instruções deste manual. Isto garantirá um ótimo desempenho e Esta Máquina possui 3 velocidades, as quais foram desenvolvidas para proporcionar uma capacidade de corte e desempenho excelentes em qualquer velocidade. Usando as configurações de velocidade mais baixas limitará o aquecimento da lâmina e reduzirá seu desgaste.

Involuntariamente.

Embora o seu aparelho tenha sido exaustivamente testado e inspecionado em todas as

A sua Máquina vem com várias partes e acessórios. Confirme que eles estão todos presentes e em bom estado. Todas as peças podem ser

# adquiridas em um centro de serviço autorizado da Oster ™.

Óleo Lubrificante Lube ™ para lâminas

Qualquer outro tipo de manutenção não explicado neste manual, deve ser realizada por um Centro de Serviço especializado Oster ™. Importante: Certifique-se que o aparelho está desligado e desconectado da tomada elétrica antes de remover, substituir ou limpar qualquer parte.

SOMENTE para o Modelo 78006

inserida com o lado liso da lâmina virado para cima. Se a lâmina não

estiver bem posicionada, com o lado correto virado para cima, sua

Máquina poderá sofrer danos ou podem provocar lesões.

Ao pressionar a lâmina de volta para a Máquina, ao qual deve ser

## Limpie el pelo que se haya incrustado en las cuchillas con ayuda

MANTENIMIENTO DE LAS

CUCHILLAS

Mantenimiento, limpieza y lubricado diario de las cuchillas.

Es necesario lubricar las cuchillas habitualmente para reduci

Con el cortapelo en posición de apagado, aplique 1 ó 2 gotas

de aceite lubricante para cuchillas Lube™ para cortapelos

Oster™ en la hoja. Retire el exceso de aceite con un paño

la cuchilla asegúrese de que se ha enfriado.

el calentamiento y mantenerlas afiladas. Antes de desmontar

SOLO para el modelo 78006.

**CUIDADOS A TER COM SUA** 

Remoção da lâmina Pressione o botão de travamento 1 (apenas modelo 78006) e segure. Empurre a lâmina 2 para cima para a sua respectiva posição 3. A lâmina pode agora ser removida da Máquina puxando para a frente e para

## CUIDADOS COM AS LÁMINAS

Cuidados a ter com as lâminas, limpeza e lubrificação. As lâminas diárias devem ser lubrificadas regularmente para reduzir o seu aquecimento e manter sua eficiência de afiação. Antes de retirar a lâmina, certifique-se que sua temperatura esteja adequada, ou seja o aquecimento tenha baixado. Desligue a Máquina para aplicar 1 ou 2 gotas de Oster ™

Limpar o excesso de pelos das suas lâminas usando a escova de

extremidade da lâmina da Máquina para baixo, limpe as do óleo lubrificante da Oster™ Lube™ nas lâminas. Limpe o excesso de óleo com um pano seco e macio. superior para um lado mas nunca completamente para fora, da zona da mola tensora.

## Coloque uma gota de óleo sobre as superfícies e na volta da lâmina superior para a posição e remonte o

pano seco.

Armazenamento da sua Máquina Oster ™ Guarde o aparelho em um lugar limpo e seco. Tenha cuidado para não embolar o cabo enquanto armazena a Máquina. Não enrole o cabo em volta da Máquina ao armazenar. Isto pode danificar o isolamento do cabo.

## lubrifique as lâminas com uma leve camada de Oster ™ Kool-Lube ® lubrificante ou uma gota ou duas de

Limpar a superfície entre as lâminas de limpeza com um

Alguns produtos não estão disponíveis em todas as regiões.

Produtos profissionais como indicado abaixo:

garantia, ligue para 1-800-830-3678 onde lhe será proporcionado o endereço do centro de servico conveniente. Ao enviar o produto para o centro de servico você deve: • Preencher e anexar o Formulário de Informações do Serviço para o Produto. Se devolver o aparelho, inclua também suas lâminas. Quando encomendar peças, favor especifique o número do modelo e carta da série indicada no seu produto. • Inclua uma cópia do recibo de venda original. Empacote com cuidado o produto e mande um e-mail ou correio com frete e seguro pré-pago para o centro de serviço.

Para todos os restantes países por favor contate um distribuidor autorizado da Oster™

COMO CONTAR COM A ASSISTÊNCIA QUANDO NECESSÁRIO ara localizar o distribuidor mais próximo, consulte: WWW.OSTERSTYLE.COM / WWW.OSTERPRO.COM Depois de ter localizado um Centro de Assistência, leveseu produto até lá. Para facilitar o empacotamento do produto, utilize os materiais da embalagem origina e a caixa, se ainda os tiver. . Caso envie um tosador, inclua as lâminas.

rminado objectivo encontra-se limitada à duração desta garantia e a empresa o será responsável por danos acidentais ou consequentes

Amérique latine: Sunbeam Latin America, LLC. 5200 Blue Lagoon Drive, Suite 470

Miami, FL 33126

Para solicitar atención al cliente directa póngase en contacto con

www.osterpro.com www.osterstyle.com

operando bajo el nombre de Jarden Consumer Solutions, Miami, Florida 33126.

ou um Centro de Serviço Autorizado América Latina:

tiver sido derrubado ou danificado, ou caído na água. Leve o aparelho a um centro de assistência para fins de análise e reparação. 5. Mantenha o cabo afastado de superfícies aquecidas

appliance, read all instructions before use. To reduce the risk of electric shock: 1. Do not reach for an appliance that has fallen into water. Unplug immediately. 2. Do not use while bathing or in a

9. To disconnect, move all controls to "OFF", then remove plug from outlet. 10. Do not wrap cord around unit wher storing. Continuous stress on the cord can damage cord insulation and result in a shock hazard. 11. Avoid contact with moving blades. 12. Avoid tangling or kinking the cord while clipping. Should the cord become tangled or kinked, stop

## clipping and straighten the cord When using an electrical 13. This appliance is for clipping and trimming purposes only. Keep the appliance dry. 15. The intended continuous operating time is 20 minutes. 16. During use, do not place or leave

the appliance where it is expected subject to damage by animal,

## MISES EN GARDE IMPORTANTES

**DANGER** Tondeuse commerciale 5. Maintenir le cordon à l'écart des Lorsque vous utilisez un appareil électrique, lisez toutes les instructions 6. Ne plongez ni n'insérez jamais d'objets Pour réduire les risques d'électrocution

2. N'utilisez pas l'appareil dans le bain

Si le cordon s'emmêle ou fait des nœuds, arrêtez la tonte et démêlez le 13. Cet appareil a été conçu à des fins de tonte et de coupe uniquement. 14. Laissez l'appareil au sec. 15. Le temps d'utilisation continue prévu est de 20 minutes. l'utilisation de cet appareil près, par ou 16. Lors de l'utilisation, ne placez pas ni ne laissez l'appareil à un endroit où il pourrait être endommagé par un animal, exposé aux intempéries.

ADVERTENCIAS IMPORTANTES CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONE

> 12. Evite que el cable se enrolle enrosque durante su uso. Si el cable

## limitará los niveles de calentamiento de las cuchillas y reducirá el desgaste. 17. Este aparato no está diseñado par su uso por parte de personas (incluidos niños) con capacidad física

sensorial o psíguica reducida o cor

falta de experiencia o conocimiento, a

menos que sea bajo la supervisión de

o si han recibido instrucciones para e

persona responsable de su seguridad

partidos, visto que isso poderia cortar

9. Para desligar, mova todos os controles

para a posição "OFF" (Desligado), em

seguida, retire o plugue da tomada

10. Não enrole o cabo em volta da unidado

no momento do armazenamento. Un

uso del aparato por parte de una

supervisión para garantizar que no

juegan con el aparato.

INSTRUÇOES DE SEGURANÇA IMPORTANTES **ERIGO Máquina comercial** 6. Nunca deixe cair ou introduza nenhum Ao usar um aparelho elétrico, objeco dentro das aberturas. leia todas instruções antes da 7. Não utilize o aparelho no exterior ou sua respectiva utilização. em locais onde estejam produtos aerossóis de pulverização estejam ou Para reduzir o risco de choque elétrico: em locais onde o oxigénio esteja a ser Não pegue no aparelho quando tenha administrado. caído na água. Desligar Imediatamente. 8. Não utilize este aparelho com um

. Não utilize o aparelho durante o banho pente ou lâmina danificados ou

elétrica imediatamente após seu uso. stress contínuo sobre o cabo pode 6. Desligue o aparelho antes de limpar, danficar o isolamento do cabo e originar um risco de choque eléctrico 11. Evitar o contato com as lâminas em AVISO Máquina comercial Antes de usar um aparelho 12. Evite dobrar ou enrolar o cabo quando elétrico, primeiro leia estiver a cortar. Se o cabo se enrolar ou atentamente todas as instruções. ficar dobrado por qualquer motivo, pare imediatamente seu trabalho Para reduzir o risco de queimaduras, endireite o cabo. incêndios, choque elétrico ou lesões nas 13. Este aparelho serve exclusivamente para cortar e aparar, não use o 1. Nenhum aparelho deve ficar sem aparelho para outros propósitos supervisão enquanto estiver ligado a 14. Mantenha o aparelho seco.

15. O tempo operacional contínuo é

16. Durante o uso, não colocar ou deixar

possa estar sujeito a danos provocados

por um animal, ou fique exposto ao

o aparelho onde se espera que:

17. Este aparelho não se destina a ser

utilizado por pessoas (incluindo

criancas) com deficiências físicas

sensoriais ou mentais, ou ainda co

ao menos que tenha sido dada

do aparelho por uma pessoa

falta de experiência e conhecimento

responsável. As crianças devem se

que não brincam com o aparelho.

supervisão ou instruções sobre o uso

upervisionadas com vista a assegurar

previsto de 20 minutos.

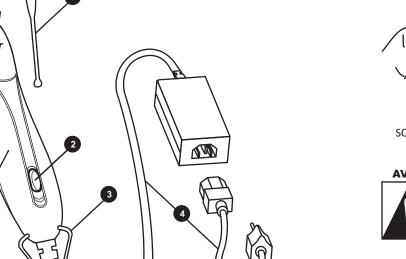
ou arranhar a pele.

## **GUARDE ESTAS INSTRUÇOES**

SOBRE SUA MÁQUINA

## Argola Suspensa Cabo elétrico

## 2 Interruptor de Velocidade (Ligado/Desligado) 7 Protetor de Lâminas Máquina & Lâmina da Oster™



## RESPECTIVOS ACESSÓRIOS

8 Conjunto de Lâminas 9 Placa de identificação

> Devido à melhoria contínua de produtos, o produto pode variar um pouco da imagem que é

## Como consecuencia de las mejoras introducidas continuamente en nuestros productos, el diseño final puede variar ligeramente respecto del que figura en el dibuio.

6 Cepillo de limpieza

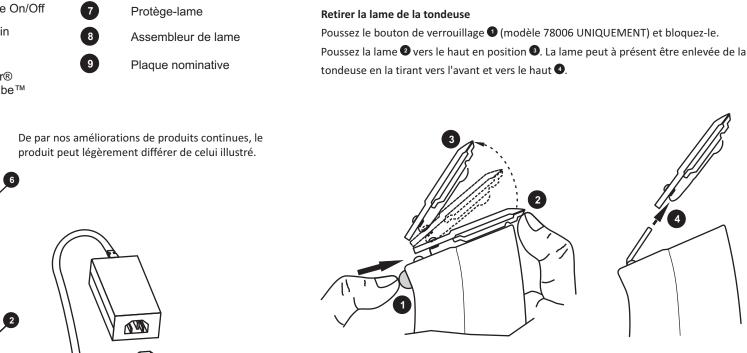
9 Placa de identificación

## **CONHEÇA A SUA MAQUINA E SEUS**

6 Escova de limpeza

# PRENDRE SOIN DE VOTRE

Tout entretien non expliqué dans ce manuel doit être réalisé par un centre d'entretien autorisé Oster™. Important : Assurez-vous que la tondeuse est éteinte et débranchée de la prise électrique avant d'enlever, de remplacer ou de nettoyer des pièces.



Modèle 78006 UNIQUEMENT

en un centro de asistencia autorizado Oster™

corriente antes de retirar, sustituir o limpiar alguna de sus piezas.

CORTADORA

Cualquier otro mantenimiento que no se explique en este manual deberá ser realizado

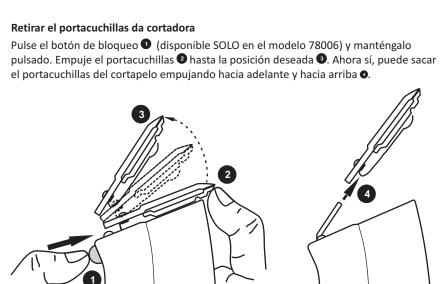
Importante: Compruebe que el cortapelo está apagado y desenchufado de la toma de

**IVERTISSEMENT** Lorsque vous remettez la tête de coupe dans la tondeuse, vous deve

endommager la tondeuse ou provoquer des blessures.

l'insérer avec le côté lisse de la tête de coupe orienté vers le haut. Si la

tête de coupe n'est pas positionnée dans le bon sens, cela peut



## **EXERTENCIA** Cuando vuelva a colocar el portacuchillas en la cortadora el lado liso de la cuchilla deberá apuntar hacia arriba. Si la cuchilla no está colocada con el lado correcto, apuntando hacia arriba, el cortapelo puede sufrir daños u ocasionarlos.

Les têtes de coupe Oster™ sont rectifiées en creux, endurcies pour augmenter la durée de vie de coupe. Comme avec tout outil coupant, les bords coupants deviennent plus lisses après une longue utilisation. Si un affûtage est nécessaire, envoyez les lames à un

Para limpiar las cuchillas, enchufe la cortadora en la toma de En un recipiente poco profundo, sumerja los dientes de la hoja aparato hacia abajo, seque las hojas con un paño limpio y

MANUTENÇÃO Em uma panela rasa, submirja os dentes da lâmina na solução de limpeza Oster ®BladeWash ® NÃO SUBMIRJA A MÁQUINA. Retire a lâmina da solução de limpeza e enquanto mantém a

Blade Wash™

Cleaning Solution

Clipper & Blade

Certains produits ne sont pas disponibles dans toutes les régions

LUBRICANTES Y LIMPIADORES

Un uso frecuente de los siguientes productos le permitirá disfrutar de un rendimiento óptimo en su cortapelo y prolongar su vida útil. NÚMERO DE LA PIEZA DESCRIPCIÓN NOMBRE 76300-107 Cortadora multifunciór y lubricante y desinfectante para Kool Lube™ 3 Lubrica y enfría la cuchilla. Reduce la Desinfectante en 76300-102 acumulación de bacterias entre las

cuchillas superior e

Acaba con el pelo

suciedad atrapada

superior e inferior.

Lubrica entre la

cuchilla superior y la

inferior para que sigan

afiladas durante más

entre la cuchilla

acumulado y la

tiempo y conseguir así un corte más fluido.

responsavelmente para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para devolver o dispositivo utilizado, por favor use sistemas de recolha ou contate o revendedor onde o produto foi adquirido. O uso regular dos produtos a seguir irão ajudá-lo a desfrutar de um ótimo desempenho Eles podem levar este produto para uma reciclagem ambientalmente de sua Máquinar e prolongar a sua funcionalidade.

Kool Lube™ 3	76300-101	Lubrifica e estria a lâmina inferior.
Desinfetante em aerossol	76300-102	Reduz a aparição de bactérias acumuladas entre as lâminas superior e inferior.
Blade Wash™ Solução de Limpeza	76300-103	Limpa o pelo acumulado remove a sujeira acumulada entre as lâminas superiores.
Óleo Lube™ para Máquina & Lâmina	76300-104	Lubrifica entre as lâminas superior e inferior para conservá- las afiadas durante mais tempo e para uma maior suavidade na hora de cortar.

**WARNING** When using or cleaning this clipper, do not use any non Oster approved aerosol sprays or blade washes, especially those containing methylene chloride, dimethyl benzyl ammonium chloride, or 1-1-1 trichloroethylene. Damage caused by these chemicals will void your warranty. You may use Oster™, Blade Wash™ cleaner and Oster™ Blade Lube™ oil, which do not **How To Obtain Warranty Service** 

Or an Authorized Service Center

McMinnville, TN 37110-8653 U.S.A. or to an authorized service center for Oster™

If you have any question regarding this warranty or would like to obtain warranty

service, please call 1-800-830-3678 and a convenient service center address will

If you have any question regarding this warranty or would like to obtain warranty

service, please call 1-800-830-3678 and a convenient service center address will

be provided to you. When sending the product to the service center:

• When ordering parts, please specify the model number and series letter

Carefully package the product and send either mail or courier with shipping

For all other countries please contact you local Oster™ authorized distributor

Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets

pour encourager la réutilisation responsable des ressources matérielles.

Pour renvoyer votre appareil usagé, veuillez utiliser le système de retour

et de collecte ou contactez le détaillant où le produit a été acheté.

Ils peuvent récupérer ce produit pour un recyclage bon pour

Oster™, Blade Wash™ Oster™

ménagers dans l'UE. Pour éviter de nuire à l'environnement ou à la santé des humains à

AVERTISSEMENT Lorsque vous utilisez ou nettoyez cette tondeuse, n'utilisez pas de spray

coupe Blade Lube™ qui n'endommage pas le produit.

Comment bénéficier de l'entretien de garantie

Ou un centre d'entretien autorisé

Envoyez ce produit à notre centre d'entretien situé au 904 Red Road, McMinnville, TN

ISi vous avez des questions concernant cette garantie ou que vous souhaitez bénéficie

Si vous avez des questions concernant cette garantie ou que vous souhaitez bénéficier

de l'entretien de garantie, appelez le 1-800-830-3678 et l'adresse du centre d'entretien

vous sera donnée. Lorsque vous envoyez le produit au centre d'entretien :

• Remplissez et joignez le formulaire d'information d'entretien au produit.

• Lorsque vous commandez des pièces, précisez la référence du modèle et le

Pour tous les autres pays, contactez votre distributeur local Oster™ autorisé.

• Emballez soigneusement le produit et envoyez-le par courrier ou par courrier suivi

Esta marca indica que el producto no debe verterse junto con los residuos normales del

hogar dentro de la UE. Con el fin de evitar daños potenciales al medio ambiente o a la

salud de los seres humanos como consecuencia de un tratamiento incontrolado de los

residuos le recomendamos que recicle el producto con responsabilidad en aras de la

recogida y devolución de dispositivos o que se ponga en contacto con el

Allí le recogerán el producto para reciclarlo respetando el medio ambiente.

ADVERTENCIA Al utilizar o limpiar la cortadora no use bajo ningún concepto ningún

bencil cloruro de amonio, o 1.1.1-tricloroetileno.

spray, aerosol o limpiador de cuchillas que no haya sido autorizado por

Cualquier daño provocado por estos productos químicos anulará la

garantía. Puede utilizar limpiadores y aceite lubricante Blade Lube<sup>†</sup>

Cómo acceder al servicio de garantía.

o a un centro de asistencia autorizado

Oster, en particular, aquellos que contengan cloruro de metileno, dimetil

Para deshacerse de aparatos usados le rogamos que utilice los sistemas de

• Si vous renvoyez une tondeuse, incluez les têtes de coupe.

de l'entretien de garantie, appelez le 1-800-830-3678 et l'adresse du centre d'entretien

37110-8653 États-Unis, ou à un centre d'entretien autorisé pour les produits

professionnels selon indiqué ci-dessous:

numéro de série indiqué sur le produit.

et assuré prépayé au centre d'entretien.

Tratamiento de los residuos

• Incluez une copie du reçu original de la vente.

reutilización sostenible de los recursos materiales.

que no dañan el producto

Oster™, Blade Wash™ Oster™

Envíe este producto a nuestro centro de asistencia en 904 Red Road,

productos profesionales de los que figuran a continuación:

dirección de un centro de asistencia cercano.

Si envía el cortapelo incluya también las cuchillas.

Incluva una copia del recibo de venta original

que figuran en el producto.

autorizado de productos Oster™.

McMinnville, TN 37110-8653 U.S.A. o a un centro de asistencia autorizado para

Si tiene cualquier consulta relativa a esta garantía o le gustaría obtener asistencia

relacionada con la garantía, sírvase llamar al 1 -800-830-3678 y se le facilitará la

Si tiene cualquier consulta relativa a esta garantía o le gustaría obtener asistencia

relacionada con la garantía, sírvase llamar al 1 -800-830-3678 y se le facilitará la

dirección de un centro de asistencia cercano. Al remitir el producto al centro de

• Rellene el formulario de información del servicio y adjúntelo con el producto.

• Cuando solicite alguna pieza indique por favor el número del modelo y de serie

Envuelva el producto con cuidado y envíelo al centro de asistencia bien por correo

Para el resto de países, le rogamos que se ponga en contacto con su distribuidor local

Esta marca indica que este produto não deve ser eliminado junto com outros produtos

de lixo doméstico em toda a U.E. Para evitar possíveis danos ao meio ambiente ou à

saúde humana causados 🖫 pela eliminação incontrolada de resíduos, recicle-o

postal o mensajería con gastos de envío y seguro pagados en origen.

comercio donde adquirió el producto.

Aux États-Unis

vous sera donnée.

aérosol ou de nettoyant de tête de coupe non approuvé par Oster, en

particulier ceux contenant du chlorure de méthylène, du chlorure de

Les dommages causés par ces composés chimiques annulent la garantie.

Vous pouvez utiliser un nettoyant et une huile de lubrification de tête de

diméthyle-benzyle-ammonium ou du trichloréthylène 1-1-1.

cause d'une élimination du produit non contrôlée, recyclez-le de manière responsable

• Fill out and attach the Service Information Form to the Product.

Send this product to our Oster<sup>™</sup> service center located at 904 Red Road.

Professional Products as indicated below:

If returning a clipper, include blades.

Include a copy of the original sales receipt.

and insurance prepaid to the service center

indicated on your product.

Élimination du produit

l'environnement.

be provided to you.

This marking indicates that this product should not be disposed with other household

from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable

reuse of material resources. To return your used device, please use the return and

collection systems or contact the retailer where the product was purchased

They can take this product for environmental safe recycling.

waste throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health

xcept to the extent prohibited by applicable law, any implied warranty or condition merchantability or fitness for a particular purpose is limited in duration to the uration of the above warranty. CS disclaims all other warranties, conditions or representations, express, implied, atutory or otherwise CS shall not be liable for any damages of any kind resulting from the purchase, use misuse of, or inability to use the product including incidental, special, nsequential or similar damages or loss of profits, or for any breach of contract idamental or otherwise, or for any claim brought against purchaser by any other ome provinces, states or jurisdictions do not allow the exclusion or limitation o

lasts, so the above limitations or exclusion may not apply to you. his warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that ry from province to province, state to state or jurisdiction to jurisdiction. How to Obtain Warranty Service